

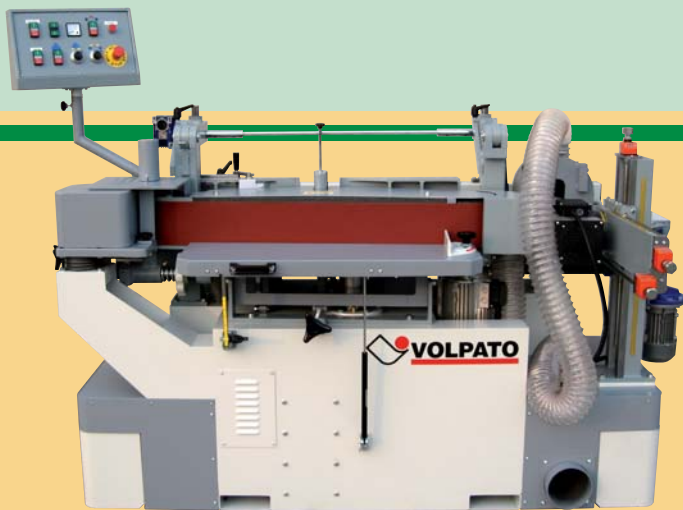
LEVIGATRICE
SANDER
PONCEUSE
KANTENSCHLEIF-
MASCHINE
LIJADORA

L BK

150 ST1



CARATTERISTICHE - SPECIFICATIONS CARACTERISTIQUES - DATEN CARACTERISTICAS



DESCRIZIONE

Fino a 6 tipi di lavorazioni diverse possono essere eseguiti con questo modello, che lo rende unico ed impossibile da sostituire. Sul lato massiccio si può lavorare manualmente con il tavolo di lavoro inclinabile fino a 45°. Sul lato opposto i bordi in legno massiccio ed impiallacciati possono essere levigati con l'ausilio di un sistema di trasporto integrato alla macchina. Una ruota abrasiva in linea con il tampone permette di levigare e smussare i bordi, arrotondati e sagomati e di realizzare finiture di qualità. La guida di entrata sul tampone può essere regolata micrometricamente per determinare la profondità di asportazione desiderata. Sul lato del rullo conduttore si possono levigare bordi curvi, mentre sulla parte superiore si possono usare i tubetti abrasivi di diam. 25-30-35-40-45-50 mm. L'oscillazione del nastro è meccanica, evita l'intasamento e permette di realizzare finiture di qualità. Il gruppo levigatore può essere regolato elettricamente in altezza per utilizzare completamente il nastro così come i tubetti abrasivi.

DESCRIPTION

Up to 6 types of working execution can be done on this model, which makes it unique. On the platten side you can work manually with a tilting table which can be angled to 45 degrees. On the opposite side you have a sizing pad where solid and veneered edges can be machined, with the help of an integrated feed system. An abrasive wheel unit in line with the pad permits bevelled and radiused edges to be produced. The infeed fence can be micrometrically, to determine how much material on the length to be machined. The idle wheels on the end of the machine can be used for curved parts, as well as the bobbins dia 25-30-35-40-45-50 mm which can be used for tighter curves. The sanding unit can be adjusted vertically in height to utilise the full height of the sanding belt. The oscillation and tensioning of the abrasive belt unit is mechanical.

DESCRIPTION

Jusqu'à 6 opérations peuvent être fait avec cette ponceuse. Du côté massif il est possible de travailler manuellement grâce au table de travail inclinable de 0-45°. De l'autre côté les bords massifs, plaqués et vernissés peuvent être poncés avec un système d'entraînement intégré à la machine. Une roue abrasive en ligne avec le patin permet de poncer et casser les arêtes, poncer les bords arrondis et profilés et de faire des finissages précieux.

Réglage micrométrique de la profondeur de prise de bois désirée. Du côté du rouleau conduit on peut poncer les parties courbes. Sur la partie supérieure on peut utiliser manchons de diam. 25-30-35-40-45-50 mm. L'oscillation du groupe bande est mécanique, évite l'obstruction donc on obtient un excellent finissage. L'unité de ponçage peut être réglée électriquement, en hauteur, pour obtenir l'usage complet de la bande de ponçage et au même temps pour les manchons abrasifs.

BESCHREIBUNG

Ab 6 verschiedene Bearbeitungen können mit diesem Model ausgeführt werden, dass es einzigartig und unersetzbar macht. Auf der massiven Seite kann man manuell mit der von 0-45° schwenkbaren Arbeitstisch arbeiten. Auf der entgegen gesetzten Seite können die Kanten aus massivem und furniertem Holz mit einem integrierten Transportsystem poliert werden. Eine Schleifscheibe auf Linie mit Schleifschuh erlaubt das Schleifen und die Abschrägung der gerundeten und profilierten Kanten und feinen Bearbeitungen. Die Einlauf-Anschlagplatte auf der Schleifschuh kann von einem Mikrometer eingestellt werden, um die gewünschten Spannabnahme zu bestimmen. Auf der Seite der Leerlaufwalze können die gebogene Kanten polieren, und auf der höheren Teil können die Schleifwalzen vom Diameter 25-30-35-40-45-50 mm benutzt werden. Die Oszillation des Motors ist mechanisch, vermeidet die Verstopfung des Bandes und erlaubt Feinbearbeitungen. Die Schleifgruppe ist elektrisch höhenverstellbar, um komplett das Band und die Schleifwalzen zu benutzen.

DESCRIPCIÓN

Hasta 6 tipos de diferentes trabajos pueden ser efecutados gracias a este modelo, que lo hace único e imposible de substituir. Sobre el lado macizo se puede trabajar manualmente con la mesa inclinable hasta 45°. Sobre el lado opuesto los cantos de madera maciza y enchapados pueden ser lijados por medio de un sistema de transporte integrado a la máquina. Una rueda abrasiva en línea con el patin permite lijar y achaflanar cantos redondeados y sagomados y realizar acabados de calidad. La guía de ingreso sobre el patin puede ser regulada micrometricamente para determinar la profundidad de asportación deseada. En el lado del lado del rodillo conductor se pueden lijar cantos curvos, mientras que en la parte superior se pueden utilizar los rodillos abrasivos de diametro 25-30-35-40-45-50 mm. La oscilación de la cinta es mecánica, evita la obstrucción de la cinta y entonces permite realizar acabados de calidad. El grupo lijador puede ser regulado en altura eléctricamente para utilizar completamente la cinta así como los rodillos abrasivos.

Potenza motore nastro <i>Belt motor</i> Puissance du moteur bande <i>Bandmotor</i> Potencia motor cinta	kw 3
Potenza motore ruota abrasiva <i>Abrasive wheel motor</i> Puissance moteur roue abrasive <i>Schleifscheibenmotor</i> Potencia motor rueda abrasiva	kw 1,5
Potenza motore oscillazione <i>Oscillation motor</i> Puissance moteur oscillation <i>Oszillationsmotor</i> Potencia motor oscilación	kw 0,38
Potenza motore regolazione posizione nastro <i>Vertical belt adjustment motor</i> Puissance moteur régulation bande abrasive <i>Motor von Bandaggregathöhenverstellung</i> Potencia motor regulación posición cinta	kw 0,19
Potenza motore gruppo avanzamento <i>Feed unit motor</i> Puissance moteur d'avancement <i>Vorschubmotor</i> Potencia motor grupo avance	kw 0,75
Velocità del nastro abrasivo <i>Belt speed</i> Vitesse de la bande abrasive <i>Bandgeschwindigkeit</i> Velocidad de la cinta abrasiva	mt/sec 14
Sviluppo nastro abrasivo <i>Sanding belt dimensions</i> Dimensions de la bande abrasive <i>Bandmass</i> Medida cinta abrasiva	mm 2640 x 150
Velocità variabile dell'avanzamento <i>Feed speed variable</i> Vitesse variable de l'avancement <i>Stufenlos regulierbarer Vorschub</i> Velocidad variable del avance	mt/min 5 - 20
Altezza piano di lavoro <i>Height of working table</i> Hauteur plan de travail <i>Höhe von Arbeitstisch</i> Altura mesa de trabajo	mm 930
Dimensioni tavolo anteriore di lavoro <i>Dimensions front working table</i> Dimensions du table de travail antérieur <i>Masse von Stirnarbeitsstisch</i> Dimensiones mesa anterior de trabajo	mm 1980 x 250
Velocità variabile della ruota <i>Variable speed of the wheel</i> Vitesse variable de la roue abrasive <i>Wechselnde Drehzahl der Scheibe</i> Velocità variable del la rueda	giri/min 0 - 1500
Diametro tubo aspirazione <i>Diameter of the extraction pipe</i> Diamètre tube d'aspiration <i>Durchmesser von Saugschlauch</i> Diametro tubo aspiración	mm 150
Peso macchina <i>Machine weight</i> Pois de la machine <i>Gewicht der Maschine</i> Peso máquina	kg 700
Dimensioni macchina <i>Dimensions of the machine</i> Dimensions de la machine <i>Masse der Maschine</i> Dimensiones máquina	mm 2200 x 1000 x H1960

VOLPATO s.r.l.

Via Colombo, 18 - 35011 Campodarsego (PD) Italy
☎ 0039 (0) 49 5564039 - Telefax 0039 (0) 49 9200960
<http://www.volpatolasm.com> - e-mail: info@volpatolasm.com

